

新 聞 紙 第 一 千 二 百 七 十 二 號 禮 拜 三

白告隆旺達
PONG SANG LONG & CO.
627 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者小店向辦唐山日本漆器燒青古銅器磁器檀香各款雅緻古玩花樽等物成正結縐順繡時款絲巾搭巾圍屏男女袍各式雅扇新樣刁花枝木鑲亮檯燈公座椅宮燈凡西人所用之物俱全叨蒙顧價銀定必額外減平以圖久交小店開張廿餘年向在都拔街六百二十七號夾唐人街角如取貨物祈賜番字招牌紙到來以便付信無悞 本店謹啓

埠大山金舊
理代號德永
Wing Tuck
739 Sacramento St.
San Francisco Cal.

本堂製春露三鞭百歲衛生各色藥酒無不精工監製揀選藥品精良酒味濃厚與別不同荷蒙諸君監賞久已遠近馳名近有無恥之徒假冒本堂招牌希圖射利以致魚目混珠若不辨別其偽貽誤匪淺故特于甲辰年正月加多此石印招牌一紙貼在嶺面俾諸尊賜顧易于鑒別請認招牌爲記庶不致悞 九江濟安堂馮慎昌謹識

華昌隆
CANTON BAZAAR
Wah Chong Lung & Co
616 Dupont St. S. F. Tel. China 24
啓者本店設在金山大埠都板街第六百一十六號
開張專辦日本漆器磁器古銅玩物燒青時款花樽
奇雅牙器各樣日裝男女長袍結彩順綉綢緞門簾
搭巾圍屏及唐山鑲雲石枝木檯椅大小宮燈各
式雅扇幼細五彩積金磁器各色綉花絲巾正頭上
海山卓細杭浙絲髮凡西人所用之物俱全又有各
款明禮炮竹發客叻蒙惠顧額外減平以圖久遠交
易仰祈留心是荷
華昌隆啓

白濁聖丸
Scott's Sanial-Pepsin Capsules
A POSITIVE CURE
啓者本公司所造之丸名曰士咳槽
香胃液質丸此爲醫治小肚及腎經
發熱之天下第一聖藥也最妙醫者白
濁不論患日幾久用爲醫治即可斷
根且無壞身體每盒價銀壹元每三
盒價銀貳元七毛五寄費在本內各
處藥房皆有發售或直函來本公司
購買亦可此丸有飯後食粒將睡時
食粒
士頓藥房榮利士街一百一十號
波路藥房榮利士街一百一十號

接收附貯銀行
California Safe Deposit & Trust Co.
Cor. Cal. and Montgomery Sts.
San Francisco Cal.
△請看請看貯銀獲利
本銀行在嘉靖寬街夾孟令仔厘街角開張備有本
銀及溢利銀有一百二十萬五千二百二十五元
銀九四仙現共存銀有六萬零二萬六千三百零九
元四毛九仙接收附貯但要十元以上平常週息三
厘若專貯有三厘六息每年找息二次生意附貯任
便寫亦如有三百元以上計息二厘每逢禮拜六晚
七點至八點鐘尙開門以候工人附貯此佈
嘉靖寬詩夫地怕食定楚羅士銀行謹啓

覆明佈告
蓋品有股實方能可托千金審事精詳庶不糊言滿紙今閱得
伍鴻煥兄所出之告白爲斐市那悅花樓之生意事悅花樓原
日本係伍鴻煥兄之先兄鴻鎮沽有股份鴻鎮兄有於悅花樓
執掌數目銀員經有十年矣而十年內有賺錢之生意利銀二
萬三千元而各外股份毫無一文均分總得虛名而已至銀員
仙遊之日當年之數目未能卒算當時不過暫看銀員及工金之
數照其所登之數雖則存有工銀數百元隨後伍鴻煥兄登任
各外股份將悅花樓之數目核算而銀員元隨過公家銀九百餘
元除去工金之外尚欠公家銀四百餘元此數係伍鴻煥兄
兄眼今核算至後伍鴻煥兄任做四個月共做生意
萬三千元及計算數目不但無銀員仍缺去本銀百餘元復算
伍鴻煥兄之數而耀輝兄連會支過公家銀三百餘元當時各
人追問而耀輝兄無言回答今耀輝兄虧空難填經已私逃復想內
埠酒樓生意年中做有生意二萬之間而向缺本此生意亦不
應做是以迫得收盤語云生意可做夥伴難求今悅花樓之生
意正是也現各舊股不做全盤出項與人倘有欲知如何者祈
早日到來取明免至遲誤是禱此佈
光緒三十年 二月中旬斐市那埠悅花樓各股份 廣茂隆
浣記合昌 廣興號 勝昌隆 泰來號 伍現明 劉維遜仝啓

律師 市 嘩
West 54 - 55 Crocker Bldg
號五十六號房講
紫樓八十四號
嘩市准亞全啓

●收到第一期捐款列

◎香山山谿劉氏時學社

貢珍一百五十元	天泉一百元	雲彰八十三元
樹遠七十五元	譚珍五十元	觀南五十元
錫康二十五元	煥達	各捐三十元
瀛輝二十五元	煥達	各捐二十元
北就	各捐二十元	各捐十五元
廣贊	各捐十元	各捐十元

以上所捐俱在金山大埠
即竭力資助以成久遠善舉其前已認捐之款亦求早日交出
以備從速開辦是望
劉氏時學社同人預啓

昭義堂告白
啓者本堂創立以來經歷二十餘載生齒日繁去留不一
是以集堂衆議一律轉底分文不收由二月初一起至六
月初一止凡我同人甘同苦樂者務祈早日掛名取票
切勿懷疑或望倘有志投別向亦任其所適如逾期不
取轉底票者遇有大小事務概與本堂無涉再者惟我
邑內之梓里或有未入本堂者如欲新入議收底銀一元
亦由二月初一起至六月初一日止逾限期之外再
行加收 皇家信箱三千三百八十九號
光緒卅年正月卅日 大埠昭義堂謹告

西藥房告白
GLEASON-RUGGLES DRUG CO.
Kearny and Clay
SAN FRANCISCO, CAL.

啓者本藥房在乾尼街夾企李街角日夜開門備辦
上等各項藥材發售善執西醫所訂之藥單常有西
醫轉路滑藏丸及治鼻塞藥贈送一次不取分文本
藥房又製有醫治白濁醫治濕風良藥應驗如神又
辦有各項修容物件及西醫所用者香峻藥驗花露
水等物俱皆齊備價銀宜相

鹽藥告白
MEDICAL LAKE SALTS MFG. CO.
POST OFFICE BOX 23
SPOKANE, WASH.



啓者湖鹽之藥乃異於平常製成之藥係以藥湖之
水蒸氣而成或採數處其功效能治各樣風濕火
燒刀傷以及皮膚各病花柳白濁白帶等症屢試屢
驗且開水洗一法其功能清熱解毒能滋補氣血
一湖鹽藥小餅係壓實凝結而成片放落盃水中有
泡起者爲真
驗保用至清潔驗質合湖
鹽製成專爲洗滌皮膚及
瘡製皮膚各疾中盒五毫
藥大盒銀一元中盒五毫
小盒銀七毛五中盒五毫
小盒銀二毛五中盒五毫
小盒銀二毛五中盒五毫
小盒銀二毛五中盒五毫

白
啓者本公司有藥鹽奉上試練不取分文
號將上開西字函來購取可也
號美國時盛頓省士下堅埠製造湖鹽藥局謹啓

泗水代理
集齡龜身補一第
SUE WO
041 Dupont St. S. F., Cal.

此丹創自山西太原府廣升遠主人
原其所用之藥乃採天下最靈之
物按三才五行九宮八卦虛實合
經事過鼎升煉而成凡男子體虛
色事過鼎升煉而成凡男子體虛
經期腹痛白帶常流即服三五分
刻見效論此丹之功力更勝於人
鹿茸多倍誠爲天下第一補身也
每樽銀壹元本舖在金山大埠
都板街門牌九百四十一號開創
以板正色福麗公煙膏貨真價實
什貨五十餘年辦唐山酒米油糖
久交如蒙光顧請照舊字付到
自當効勞無誤話簡希拿四十六
并常有馳名李中成戒煙丸寄售
大埠泗水和謹啓

就鳳凰城醫院調理恐不日又須遷往別處調治現有日馬

從此絕矣佛若有靈其將如此賊何

銀兩等項亦允
大抵勤得耕種忙
利則三思公言

1

牙鑲敬慈鄺

WING CHUNG LUNG & CO.
Chinese & Japanese Bazaar
617-619-621 DuPont St. S. F.

啓者本店開張廿有餘年向來辦唐山日本磁器
牙器漆器古銅玩物錦繡緞畫圍屏枝木櫥櫥男女
棉袍結彩各色順絨細綢搭巾絲巾西人所用各款
古董俱全偷蒙 貴客惠顧請將招牌帶付定必
如命週致將時價計平付上並接理甯邑各處滙單
回香港由利昌隆新廣利兩舖着人帶到原人家下
接信妥交快捷無悞

金山大埠都板街門牌六百
一十七半至六百二十一號 榮昌隆佈

THE SAN FRANCISCO CHINESE DENTAL ASSOCIATION

Carl M. Lee D. M. D.
914 Dupont St.
街板都在館華英李
上樓号四十一百九

Dr. G. G. Leong
347 Dupont St. Tel. China 399
街板都在館照官梁
上藥号七十四百八

Y. D. Lau, D M D.
1106 1/2 Stockton St.
劉月東在士頓街
一千二百零六號半

告佈豐永

鄭其照書籍平沽

照華英字典每部三元
彙腋初集每部良八毛
初階每部良四毛

應酬寶笈每部良一元
英語彙腋二集每部良一元
英文成語字典二元五毛

大埠永豐號啓

啓者本店設在大埠都板街第九百號開張
崇辦蘇杭綢緞正頭新欸男女衣服家用絨
衫絨褲福隆廣源公烟諸色美酒油糖茶米

廣廣 CO. 2161
L.

主材藥和時四

本藥房專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂酒製
明熟藥以及唐山各老舖膏丹丸散備辦齊全另有
目浸壯筋活絡益壽延年去風滋補藥酒以便梓里
採買又常浸有响尾蛇藥酒專治風濕骨痛足痿等
症 貴客光顧請照上開番字寄信單到來大埠都
板街八百零五號定必揀選上藥妥寄價格外咸
平以圖久遠交易此佈

本日泰宏

啟者本號在香港上環門牌三十二號即舊海傍輪船招商局右邊
第三間開設金山庄永辦揀選頂生油發行貨真價實以圖海外
馳名兼寓來往貴客如有金山船到步即着伴搭船料理行李慎
失漏迎來送往格外週全而且本舖深宏高明地方推潔上落船
圖久遠交易倫有單口銀兩附出祈照上開番字等
來得收矣仰祈留心是荷 辛丑元月宏泰店謹啟

酒盛隆 油米 雜貨

SEE SHING LUNG CO.
Waverly Place, San Francisco Cal.
一號石叻粉京菜海味鮮靚什貨俱全貨真價實
貴客光顧是必照時價格外減平以圖久遠之交貨
蒙。貴客光顧請祈寫明店番字地步出來自能妥
寄無誤並接理滙單銀信付返香港廣永昌金山庄
司理人南坑黃業潮倉下鄭修照沖雲鄭修嚴密沖
李增南嶺黃鄭潤敬等收轉交各鄉快捷無誤特此
佈告仰祈留意惠顧是所厚望焉金山大埠天后廟
對門牌十七號 黃業潮 黃業霖 黃雲平 謹啟

怡 貨 雜

Yee Chong Lung
 825 Dupont St.
 San Francisco, -
 顧燕隆平明格等髮
 是等黃恩唐外件時
 所收文平番減俱欺
 厚轉篤白字平全鞋
 望交永沙地以貨襪
 焉各隆西步闊真自
 舖鄉行村到久價造
 在大司等處來自家
 埠理滙單安倫唐
 都人書寄蒙各希
 板甯信無貴客留
 街此銀兩並光
 八百黃兩並光
 二黃兩並光
 十仰付返寄
 五所開邑何
 號置
 怡昌隆謹啓

劉 琳 聯 誼 會

敬啟者
欲挽時危須變計
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
每比收美銀二毛五先無論收卷多少取列一百零一名其
謝教依格賞足如卷過一千比以外另由主人加列加賞此
聊准于三月廿五日仍在舊金山大埠都板街八百三十五
號牛羣記印字局截收彙寄粵東佛山
羣村老師榜名卿雲評閱
同文社謹啓

Suey kee 835½ Dupont St San Francisco, Cal.

再者弟有姊丈鄧文樂甯邑海宴石浦村人也于前光緒七
 來美在砵崙埠左近求財至光緒十年弟由碧架雪地新開
 車路頭忝當工頭帶同梓里到車路傭工是時弟與姊丈鄧
 樂尙常有音信往來隨車路工竣弟過別埠不覺有廿年
 久自此魚沈鴈杳迭接吾甥鄧長安付來家信數十封之多
 未知鄧文樂落在何方是以家信重疊無由轉寄川登數言
 報章凡閱報梓里有知得鄧文樂下落者仰照上列都李
 心會仙懷番函來示知感德無涯也倘吾姊丈見字亦求
 將住址函來俾得將家信付上爲盼 一吉 鄉弟羅池謹

年火文之惟子千度即白
弟專接做華人旋唐回美各款合例護照周至無誤因弟久
辦理熟例熟手故也且工金相宜弟印有小片解明各款通
格式華友取悅
肆寬街四百二十二號此佈
謹此中
委林底

日本鑲牙醫生

目者本醫生向在嘉禧寬省牙科大學堂肄業考起醫照出
問世設醫館在大埠說叻街三百七十四號樓第五房精
牙科鑲牙補牙洗牙價廉工美久蒙
華友嘉許今特登報
告光顧者留心焉
弟日本入地亞西希

年照開啓
 門牌以及信箱各號間有錯誤如經察覺請即示知俾得改
 正至西字招牌附來以便查對換改換如經止截仍有報紙派到
 報西字招牌附來以便查對換改換如經止截仍有報紙派到
 皆因蜀報附來太多間有相對同一時未能查悉故也請將寄
 西字招牌附來以便查對換改換如經止截仍有報紙派到
 望即函知並懇追問舊手找結報費以免後來追取如欲購閱
 請將報費及贍正西字招牌寄來定必接日呈閱

快 捷 火 車
Southern Pacific R. R.
613 Market St.
San Francisco Cal.
稍頓怕思域火車公司代理華人雷然謹啓

京師新聞

奏聞施尙書頗不以此舉爲然茲又有某大員日前召見清太
后謂之曰現在需款甚殷籌款甚難與其開捐實官宦途擠雜
莫若將某督臣所議興辦印花稅章程稍加刪改頒發試行總
以不累民間爲第一要務云云某大員退後即將此事告知某
尙書商議一切聞已由該尙書等於日前電商袁督酌量將原
擬章程略加刪改請旨施行云

○果不得已之所爲耶 ○岑督本擬日間西上視師現在粵二品頂戴儘先補川道鄭官應等各紳以海疆不靖具稟懇緩西征各情已紀前報茲聞已將稟批示謂來稟以本末立論能見其大本部堂德薄能鮮深愧古人既不能爲東省根本之謀又不克己西省屢厲之疾昨以西匪雖迭殲首要而道路未底平靖且巨餉黃五肥猶未就擒勞師糜餉良非得計是以復擬躬往督師茲已嚴檄諸軍合力迅勦倘事機得手肅清有期大部堂亦何苦勞此行役不然諸將無功總須親往激厲幸朝廷之界此兼圻凡以爲平匪計也醜類不滅何以上答宸衷諸紳矜其見諒之

○粵垣聞見錄 ○粵督岑春萱前電閩督調福安兵輪來

差遣特賞給洋銀五百元犒賞各軍云

○岑督迭催巡警總局方怡開辦西關巡警約設巡兵一千二

○力爭粵漢鐵路之續述 (前因有葡葡牙國索築粵漢鐵路云帥不允該國遂直接自政府要求一事本報曾據日京訪函將學生電阻及滬商奮慨各情述登報內茲續接上海訪員專函云所有寓滬廣幫同人自聞此事并接北京消息云該國某員准于元月十八日來滬訂立合同因而十分激烈深痛政府柔弱受人愚喝登即刊登傳單訂期於二十四日一點鐘在四馬路老巡捕房對門瓊樓公司西菜館樓上聚會議論設法阻止是日同人到者甚多嗣聞政府因雲帥既先拒絕卒堅卻其請矣

記者評曰吾粵商民之旅於外者向無政治知識國家思想

有拒法拒俄拒葡之語盟頭角嶄嶄人權恢復浩浩乎大洋之熱潮鬱鬱乎中江之佳氣和融美麗其有以慰我矣

發色藝之美聲價之高衆推爲菊部班頭梨園魁首廣仔爲之

偶出元月下旬某鄉酣神遊伶人善在戲班不日見月
仔現年充該班花旦角色下檯之際被匪截擄廣仔曾拳脚
技與匪格鬥致爲匪所槍傷仆在路中嗣得班中人出爲援救
匪治致主早歸子而反間所傷甚重請醫調治恐有性命之虞

二月十六日該班在城西渡頭北帝廟開演在場觀者不見廢

見諒等字樣始得無事

○整頓女閭之著議 ○去年曾有某君擬稟大憲嚴定女閭章程事迄不果茲續聞在署名陳姓者擬有條款懸貼西關

各處其欺目如下

- 一 餉碼設寮須報官
- 一 新買娼女須報

錄並言此事當由善堂稟請施行云此願如就亦慈善事業之一端也

各省新聞

俄兩國不可在營口附近交兵監督曾將此情轉電亞總督囑
接回電云日本陸軍如果登岸俄軍豈肯束手奉讓勢不得不
或連民聞七月已驚疑非常紛紛遷往關內以爲避地圖左

單商以聞此信凡屬馬步官兵悉統統率領回官廳分道掛

三員係師範畢業及縣令觴之席間談及東三省兵事教習蹇澧曰我直隸近來真交却連聯軍剛退今日又受俄兵之苦縣令曰俄日雖戰未必即至直隸教習曰東三省非直隸地耶縣令

曰東三省各自爲省不歸直隸教習曰然則我南三府各自爲

醫與意通意不靈無以為調劑之用醫與臆通臆不精無以為診視之方茲有李先生滾來甯邑名醫也自粵來美經居二埠數年現在正埠嘩慎頓街翰香報館二層樓其活人之多勝枚舉弟兒子前染痢症婦人陰虧症今弟在美又症染癆鬱年餘遍延各醫罔效適延李先生到診均蒙藥到回春悉皆中節前既感先生之德今又沾先生之恩不可不頌先生之功爰為之敬曰先生醫術擅岐黃剖折醫理何精良靈樞素問參理窟愧殺庸醫執板方授徒多見高弟子醫師曾居明善堂今已懸壺來海外先生一如仲景張先生平生重醫品一視同仁皆梓桑我感先生無量德我頌先生亦不忘如內埠梓里有患此症求醫者祈函知大埠都板街四時和藥材店使妥語簡四百零二號 丁巳三 鄉愚弟廖永樹敬頌

啓者本號開創卅餘載自辦正色公煙油糖茶米京果海味諸
色美酒一號正均益石叻粉大小各款同扁籐心籐枝籐片租

蓋耳之于聲有同聽物之于巧有同嗜如本號所代理之新款

機器及唱碟遠邇馳名中西讚美聽者誠令怦怦目也珍本出頭造成頗多筆難盡述僅列一二于後如蒙惠顧價甚相宜

修
phone
封封後碟鼻
相國列唱

機
寬呀
十
一

三個 英台祭奠六個 芳草探包四個 貴英下山十二個
轎門罪子八個 牡丹登仙九個 包公見母五個 智深出家九個
家九個 太子走離九個 辯才釋妖八個 花園砲馬八個
難飛扶蝶一個 杏元和番九個 東坡訪友八個 困南陽

三个 斬鄭恩八个 琵琶行九个 嘆五更二个 八仙四
个 苗真容一个 追夫一个 李凌碑三个 梳主一个

功六個 有始有終 四個 證明其持服十七 服作主入
 神記針 近年各西友見小號所消暢留聲機器甚多 故呀
 成 S. F. 修寬域打 林鼻亞公司盡托代理小號 非藉此
 信 以圖利不過各公司之所委託而且我華人增廣

見聞耳饒 蒙光顧定必計順舖在金山大埔都樹街
香零九號開張皇家信箱二千五百六十七號話筒粘

可領	留	欸	新	理	& CO	9099
箱存祭奠三個	晴雲補裘一個	寄子存忠十個	文章吐氣十個	文	文	文
解心一個	陶府詠情十個	雙生貴子十個	韓湘子登仙七個	韓	韓	韓
擊雷七個	惡婦木魚一個	麗荷求藥十個	孤仙報德九個	麗	麗	麗
釋妖六個						

仙賀壽送子四個
打洞結拜十四個
雞仔木魚二個
小調莫五更三個
紹彈拜月十六個
到春來一個

白帝城托孤四个猜枚二个金葉菊十二个

金鏢鑽石首

J. LIPPMAN
Kearny St. San Francisco Cal.

啓者本行設在大埠乾汝街門牌第三百三十三號常有上好金鏢銀鏢時辰鐘超額鑽石又各項首飾眼鏡發售貨真價實童叟無欺如蒙各埠光顧請照本

啓者弟有位如弟姓名李賜南前八年在二埠火船充當廚工二人同心當結爲同盟兄弟後拜別弟過市作頓埠在火船當工四年後辭工往都李度埠不覺亦有兩年現弟在此埠開有大餐館三間每欲付信于李賜南知否是以特印數言于報章如閱報諸君有知得李賜南下落者仰費心神照函開番字來函示知感德靡既也或李賜南見字亦當即速來函以慰契關爲盼

宣統元年
都李度埠鄉弟羅玉南謹白

333 店番字函知定即照單執起封固付上決無延悞
本店話筒企李三百六十一號 西人獵文謹啓

廣源
Yuen & Co.
San Francisco, -
接辦照信着人帶到府上轉交候收回頭信寄來即
金銀書信以圖久遠交易並接蒙各埠梓里必照時
製計開列如左
海味各色美酒一號石粉正色公烟順鮮什貨自
製計開列如左
海味各色美酒一號石粉正色公烟順鮮什貨自
製計開列如左
海味各色美酒一號石粉正色公烟順鮮什貨自

呈上收覽快無悞久經馳名恐有未及週知者故
特此佈告仰祈留心請照番字門牌號數定然收利

稅關
- Harper
- Kingston St.
- Jackson, Cal.
啓者與華友交歷有年所諸事任勞皆稱妥善倫
有富商近在本埠遠在外埠不論大小貨物出入
港口宜用稅關經紀提起貨物或寫回唐票照載低

公辦無誤
打稅等事
所爲留心
惠顧或致
函弟處定
然如命妥
辦房在正
埠順街門
牌肆百零
七

餅食
 蘇 Yick
 St. 食龍鳳禮餅椰子瓜片中秋月餅用上等材料加
 S. F. 絲租瓊炮竹蘇杭什貨磁器紙料發客自造鮮明餅
 Cal 居者本号自辦油米茶糖正色公烟京果海味各色
 美酒超石叻粉大小元扁藤心粗幼藤枝織椅檯
 石叻粉大小元扁藤心粗幼藤枝織椅檯

杭 Kwantung
 製造
 工製造
 特登之報
 蒙貴客光顧
 願各貨定必挑選
 鮮明格外
 及週知

[illegible]

Tel. 1 人種洋痘前數年劣生障學遠遊美國頭刀刃絲醫治
鬼有美示假懸壺致生主之齟齬罕有所聞耳適弟等

良藥
Lee San Francisco
仲景氏之醫術
疾內傷等症
威聞知莫不
靈問世立即
託病入膏肓
詎到奄奄欲
死之際忽遇
先生診視投
以中西藥劑
不日而獲痊
愈此皆先生
回春之術也
弟等親見其
功故敢登報
以誌之

見之情故感佩難忘特爲佈告俾患病者知所問津焉
並醫婦科兒科內外奇難雜症皆能湊效先生現寓公

黃觀 林慎立 林嗣農 林王屏等詩

北架笋每磅三先至七仙
番茄每箱七毛五至一元七五

本女醫生謹啓

MENNEN'S



BORATED TALCUM

TOILET POWDER

頂好雲母石修容粉

新雷公司精製
砂雲母石修容粉
久矣天下馳名凡
嬰兒洗身後即用
此粉擦身皮膚感
腋下或股罅可免
腐肉之患每盒價
銀二毛五各處西
人藥材舖皆有發
售此佈

紐省斯省紐振埠
新雷公司謹啓

公司在大埠春
一街十三號開張

[illegible]

來往船期

Table with shipping schedules for various destinations including Hong Kong, Shanghai, and others. Columns include ship names, destinations, and departure dates.

Table with shipping schedules for various destinations including Hong Kong, Shanghai, and others. Columns include ship names, destinations, and departure dates.

聲明佈告

Text block containing a public statement or notice, likely related to the shipping schedules or local business matters.

信源興源信 (Shun Yuen Hing & Co.) advertisement. Includes address (839 Dupont St., San Francisco) and details about their business operations and products.

信源興兼代理域打公司 (Shun Yuen Hing & Co. Agents for Domain Company). Features an image of a gramophone and lists various musical records and instruments available for sale.

信源興兼代理域打公司 (Shun Yuen Hing & Co. Agents for Domain Company). Lists various goods and services, including clothing, food, and other household items, with prices and descriptions.

和祥 (He Xiang) advertisement. Details about their business, including address and services offered.

番險公司 (Fan Xian Company) advertisement. Information about insurance services and company details.

馬丹化省羅 (Ma Dan Hua Sheng Luo) advertisement. Details about their business and services.

行銀拿臣汝市 (First National Bank) advertisement. Information about banking services and branch locations.

生先來泰伍堂創繼 (Sheng Xian Lai Tai Wu Tang) advertisement. Details about their traditional medicine and health products.

醫良頌合 (Yi Liang Song He) advertisement. Information about a medical clinic or doctor's services.

運 (Yun) advertisement. Details about a business or service.

鐘火報裝 (Zhong Huo Bao Zhuang) advertisement. Information about fire alarm services.

白告號昌聯 (Lun Chong & Co.) advertisement. Details about their business, including address and services.